

Geschätzte Theaterfreunde!

Mit der Feuerzangenbowle bringt die Heimatbühne heuer bereits die vierte Produktion auf die Bretter der Welt.

Den Auftakt machten wir mit dem bereits schon traditionellen Faschingsonntagsprogramm im Musikheim mit der Kindertheatergruppe Chaos, der Jugendtruppe ÄKTSCH`n und den Stammspielern der Heimatbühne Reinsberg.

Neu am Jahresplan war das Wia`z Haustheater. Dank des Engagements von Christoph Frühwirth konnten zwei verschiedene Programme gestaltet werden. Die Heimatbühne – Stammtruppe brachte auf der Burgarena und im Brandlhof in Radlbrunn ein buntes Karl Valentinspektakel unter dem Titel „Liebe geht durch den Magen“ zum Besten.

Die Gruppe ÄKTSCH`n brillierte mit dem Internettheaterstück „Birne sucht Apfel“ auf der Burgarena vor vollem Haus.

Die Feuerzangenbowle, mit einer großen Schar von Mitwirkenden und ganz besonderen Charakteren, bringt wieder eine besondere Herausforderung mit sich. Der Bogen spannt sich von ganz jungen Spielern, über die Arrivierten, bis hin zu Quereinsteigern auf den Theaterbrettern. Besonders freut es mich dass wir dem Titel „Regionaltheater Eisenwurzten“ heuer auf ganz besondere Weise gerecht werden. Die vier honorigen Freunde, die den jungen Schriftsteller Pfeiffer überreden wieder aufs Pennal nach Babenberg zu gehen, werden dargestellt von Ehrenobmann der Eisenstraße - Hofrat Dr. Berthold Panzenböck aus Scheibbs, vom Leiter der Lebenshilfe Rogatsboden – Günther Kogler aus Purgstall, vom Grand-Senior der heimischen Amateurtheaterszene Hans Scharner aus St.Georgen/Leys, und von meiner Wenigkeit.

Ich danke im Besonderen diesen Herren, aber auch allen anderen die ihre kostbare Zeit in den Dienst der Feuerzangenbowle gestellt haben um sich selbst, aber vor allem unseren Besuchern einige glückselige Augenblicke zu bereiten.

Einen unterhaltsamen Theaterabend wünscht Ihnen

Karl Prüller

Obmann der Heimatbühne Reinsberg

VORANKÜNDIGUNG



27.Juli bis 28.August 2011

bei den **Wachaufestspielen Weißenkirchen**

Karten ab April 2011 unter 02715/2268

Infos www.wachaufestspiele.com

**Die HEIMATBÜHNE REINSBERG bedankt sich bei
allen Förderern und Gönnern für die konstruktive
Zusammenarbeit und Unterstützung,
im Besonderen bei:**

Gemeinde Reinsberg

Burgarena Reinsberg

**Raiffeisenbank Region Eisenwurzen
Bankstelle Reinsberg**

**Hauptschule Gresten
Hr. Dir. Erich Buxhofer**

**Kulturvolksschule Reinsberg
Fr. Dir. Ingrid Wolmersdorfer**

**Kostümhaus Wurzer
Steinakirchen/Forst**

**Fam. Johann und Rita Frühwald
Reinsberg**

**technik & service Prüller
Reinsberg**

DANKE!



**HEIMATBÜHNE REINSBERG
&
REGIONALTHEATER EISENWURZEN**

Die Feuer zangen bOWie

*Komödie von Heinrich Spoerl
Bearbeitung Wilfried Schröder*

Aufführungsort:
Burgarena Reinsberg, September 2010

Kleiner Theaterführer

Die Feuerzangenbowle - Besetzung

Dr. Johannes Pfeiffer	<i>Klemens Pöhacker</i>
Justizrat Fleisch	<i>Karl Prüller</i>
Bankier Etzel	<i>Johann Scharner, St. Georgen/Leys</i>
Apotheker Fröbel	<i>Günter Kogler, Rogatsboden</i>
Dr. Med. Hellwig	<i>Hofrat Dr. Berthold Panzenböck Scheibbs Herbert Ofner, Scheibbs</i>
Dir. Knauer	<i>Gerhard Trimmel</i>
Prof. Crey	<i>Franz Prüller</i>
Bömmerl	<i>Leopold Jungwirth</i>
Eva Knauer	<i>Theresia Pöhacker</i>
Oberschulrat	<i>Karl Prüller</i>
Rudi Knebel	<i>Jimmy Zehetner</i>
Der kleine Luk	<i>Kathi Prüller, Kerschenberg 23</i>
Husemann	<i>Thomas Prüller</i>
Rosen	<i>Matthias Pöhacker</i>
Melworm	<i>Christian Prüller</i>
Ackermann	<i>Markus Plank</i>
Frau Windscheid	<i>Martha Zihl</i>
Marion	<i>Andrea Wolmersdorfer</i>
Kellner	<i>Gerald Prüller</i>

Mitwirkende hinter den Kulissen

Maske und Frisuren	<i>Martha Prüller Renate Prüller I Romana Rechberger</i>
Kostüme	<i>Luise Wurzer Renate Prüller II</i>
Soffleuse u. Requisiten	<i>Renate Prüller II</i>
Musikalische Bearbeitung	<i>Daniela Faschingleitner</i>
Lichttechnik	<i>Stephan Jagric</i>
Tontechnik	<i>Gerald Prüller</i>
Schriftverkehr	<i>Silvia Heigl</i>
Kassa	<i>Gertraud Nosofsky Peter Edelmayer</i>
Regie und Gesamtleitung:	<i>Karl Prüller</i>



Die **Feuerzangenbowle** ist der Titel eines Romans aus dem Jahr 1933, der von dem Satiriker, Drehbuch- und Kabarett-Autor Hans Reimann zusammen mit Heinrich Spoerl verfasst wurde.

Reimann, von dem in erster Linie ein wesentlicher Teil der pointierten Dialoge stammt, und Spoerl übernahmen Ideen aus der 1875 veröffentlichten Humoreske „Der Besuch im Karzer“ von Ernst Eckstein, u. a. Sprech-Eigentümlichkeiten der Romanfigur Professor Crey. Spoerl, von dem die Rahmenhandlung stammt, verarbeitete in dem Roman vermutlich eigene Erinnerungen an seine Schulzeit in der Oberrealschule am Fürstenwall in Düsseldorf-Unterbilk.

Der Roman wurde mehrfach verfilmt, wobei die Filmfassung von 1944 mit Heinz Rühmann in der Rolle des Johannes Pfeiffer die bekannteste ist.

Foto von der Theaterprobe auf der Burgarena Reinsberg:



DIE FEUERZANGENBOWLE

Kurze Inhaltsangabe

Der Titel rührt daher, dass zu Beginn eine Herrenrunde bei einer Feuerzangenbowle Geschichten aus ihrer Schulzeit erzählt. Der junge erfolgreiche Schriftsteller Johannes Pfeiffer kann sich nicht vorstellen, welchen Spaß seine Freunde in der Schule hatten, denn er ist von einem Hauslehrer erzogen worden. Seine Freunde kommen auf die Idee, ihn noch einmal in eine richtige „Penne“ zu schicken, jung zurechtgemacht soll er all die Späße erleben, die ihm in seiner Jugend verwehrt blieben. Johannes Pfeiffer spinnt die Gedanken seiner Freunde weiter, in welchen er den Lehrern Crey, genannt Schnauz, Bömmel und dem Direktor Knauer die verrücktesten Streiche spielt, und in der seine Freundin Marion versucht, ihn von dieser verrückten Idee abzubringen und ihn mit nach Hause nehmen möchte. Doch Pfeiffer entscheidet sich anders und bleibt, weil er sich in Eva verliebt hat, die Tochter des Direktors. Seine Geschichte endet schließlich mit seinem provozierten Hinauswurf aus der Schule und dem sich zu Erkennengeben als erfolgreicher Schriftsteller.

Die Handlung des Stückes spielt in Deutschland. Wir haben dies beibehalten.

Zum leichteren Verständnis einige typische Ausdrücke unserer nördlichen Nachbarn übersetzt:

<i>Pennal</i>	→	Gymnasium
<i>Pauker</i>	→	Lehrer, Professor
<i>Primaner</i>	→	Schüler
<i>Abitur</i>	→	Reifeprüfung, Matura
<i>Fex machen</i>	→	Spaß haben
<i>Pedell</i>	→	Hausmeister
<i>Lyzeum</i>	→	höhere Mädchenschule
<i>Referendarin</i>	→	Lehreranwärterin